

路城華人基督教會

Louisville Chinese Christian Church



2020 我愛我家，同心建造。

I love my family, buildup with one heart.

主日中英合堂崇拜 | 早上九點四十五分

Bilingual Sunday Worship | 9:45am

主日中英分堂崇拜 | 中文堂 9:45am | 英文堂 11:15am

Separate Sunday Worship | Chinese: 9:45 am | English: 11:15am

* 每月第三周主日有早堂崇拜 | 早上八點三十分

*The third Sunday Early Worship | 8:30am

【教會二大目標 Two goals for LCCC】

1. 加強小組的發展，質與量的提升。

Strengthen cell group development,
increase quality and quantity.

2. 繼續擴大兒童事工的增长。

Continue to expand the growth of children's ministry.

6120 Lovers Lane Louisville, KY 40291

(502) 231-6113

Website: www.LouisvilleCCC.org

E-mail: LCCC6120@gmail.com



March 22, 2020

主日崇拜程序 三月二十二日 | 九點四十五分

報告 ----- 司會

宣召 ----- 領詩 / 會眾

羅馬書 12:1~2

讚美詩歌 ----- 領詩 / 會眾

禱說

有福確據

認罪讀經 ----- 司會

主請說

禱告 ----- 司會

讀經 ----- 司會

詩篇 77

信息 ----- 曾恆楊弟兄

在黑暗中的看見!

回應詩歌 ----- 領詩 / 會眾

322 堅固磐石

祝禱 ----- 房正豪牧師

詩歌 ----- 領詩 / 會眾

讚美一神

殿樂 ----- 默禱感恩

司會 Michael Boykin	領唱 吳麗圓姊妹
翻譯 許國輝弟兄	伴奏 P T Praise

ORDER OF WORSHIP

March 22 | 9:45am

Announcements----- W.L.

Call to Worship----- W.L.

Romans 12:1-2

Hymns of Praise ----- H. L. Cong.

You Say

Blessed Assurance

Confession Reading----- W.L.

Speak O Lord

Prayer ----- W.L.

Scripture Reading ----- W.L.

Psalm 77

Sermon----- Bro. Aaron

Seeing in the Dark!

Responsive Hymn----- H. L. Cong.

322 The Solid Rock

Benediction ----- Rev. Steven Fang

Hymn ----- H. L./Cong.

Doxology

Postlude ----- Silent Meditation

Worship leader Michael Boykin	Hymn Leader Iris Howard
Interpreter Sharon Li	Accompaniment P T Praise

【事工報告】

1. **【執事報告】** 因防止新冠病毒擴散，教會從 3/5 開始暫停一切聚會活動，主日崇拜採取網路視屏直播（下載 zoom 在手机、tablet 或电脑说，可以直接点击链接 <https://us04web.zoom.us/j/7750453072> 参加直播聚会，（主日早上 9:45 开始），下主日房牧師講道主題「衝擊和改變」，教會各細胞小組請用網路查經並輪流為防疫、教會、朋友、親人、掌權者禱告，求主垂聽仰望祂敬畏祂的子民懇求上帝醫治大地。
2. **【疫情咨询小组】** 教会因疫情成立「新冠病毒疫情咨询小组」 LCCC COVID19 Advisory Group 由教会相关专业人士组成，包括有临床经验的医护和临床检验人员以及路大医学院的生物医学科研人员：蔡军 (Jun Cai) 张志成 (Chih Chang) 陈少裕 (Shaoyu Chen) 王飞 (Fei Wang) 晏以美 (Yimei Yen) 周和山 (Sam Zhou)
工作目标：
向教会提供与疫情相关的实施措施与建议，在社区普及对新冠病毒的认识、推动个人防护措施，以维护社区稳定。
工作内容：
1) 向教会执事会提出与 COVID19 疫情相关的实施措施与建议；
2) 在教会网站上更新疫情通报；
3) 解答会友和社区朋友有关新冠病毒疫情的相关问题；
4) 反复推动正确的个人防护措施。

【Announcements】

1. **【Deacons report】** In order to prevent the spread of the Corona virus, the church has suspended all party activities from 3/5. Sunday worship is broadcast live on the Internet. (Download ZOOM on your mobile phone, tablet or computer. You can directly click the link <https://us04web.zoom.us/j/7750453072> to join the live broadcast (starting at 9:45 am on Sunday). Next Sunday, Pastor Fang will preach the theme "Shock and Change". The church cell groups should use the Internet to meet and fellowship. Cell groups should take turns to pray for epidemic prevention, church, friends, Loved ones, and the leaders, pray that our Lord will hear and look to His people who fear Him and plead with God to heal the earth.
2. **【Virus status】** The Church had established an Advisory Group " LCCC COVID19 Advisory Group" The group is consisted of church members of medical professionals, including clinical laboratory and biomedical researchers at the University of Louisville: Jun Cai, Chih Chang, Shaoyu Chen , Fei Wang, Yimei Yen and Sam Zhou.
Goals:
 1. Provide the Church recommendation for the COVID19 epidemic related measures and implementation;
 2. Update outbreak notification on church website;
 3. Answer the related questions of members and friends of the community about the COVID19 epidemic situation;
 4. Repeatedly promote correct personal preventive measures.

【上週出席人數 Last Week Attendance】

主日崇拜	Sunday Worship (網上聚會 52)	12
成人主日學	Adults Sunday School	0
青少年主日學	Youth Sunday School	0
幼童、嬰兒看顧	Toddler、Nursery	0
兒童崇拜	Children Worship	0
兒童主日學	Children Sunday School	0
禱告會(週三)	Prayer Meeting (Wed.) (網上 22)	0
細胞小組團契	Cell Group Fellowship	0
愛家團契	Loving Family Fellowship	0
青少年團契	Youth Fellowship	0

【奉獻報告 Offering Report】

2020 年度預算	Annual Budget	\$245,195.00
3 月預算	March Budget	\$20,432.92
3 月累積奉獻	March Total Offering	\$6,951.00
全年累積奉獻	Annual Total Offering	\$40,911.00

【3/29 下主日事奉人員】

Next Week Service Personnel

講員 Speaker	房正豪牧師 Rev. Steven Fang
領會 Worship Leader	Michael Boykin
領唱 Hymn Leader	吳麗圓姊妹 Iris Howard
司琴 Pianist	P T Praise
翻譯 Interpreter	曲姍姍姊妹 Melody Qu
招待、收奉獻人員 Usher & Offering Collection	

其他事奉人員 Other Service Personnel

清潔及伙食 Cleaning & Cooking	4/3 週五團契
今天第三組：暫停	Friday night
下次第四組：暫停	Fellowship
主日伙食：暫停	Closed

背頌經文 | 詩篇 77:10

我便说：“这是我的懦弱，
但我要追念至高者显出右手之年代。”

Memory Verse | Psalm 77:10

Then I thought, "To this I will appeal:
the years when the
Most High stretched out his right hand.